



## INFOBIB n° 251 – Avril 2018

Lettre trimestrielle d'informations bibliographiques en histoire des théories linguistiques.  
L'information en continu sur « les carnets d'HTL » : <http://carnetshtl.hypotheses.org>

### SOMMAIRE

1. Parutions récentes (ouvrages, revues)
2. Nouvelles acquisitions au centre de documentation HTL

### 1. Parutions récentes

#### Ouvrages

**AIRES-BENNETT Wendy, CARLIER Anne, GLIKMAN Julie, RAINSFORD Thomas, SIOUFFI Gilles, SKUPIEN DEKEN Carine (dir). 2018. *Nouvelles voies d'accès au changement linguistique*. Paris : Classiques Garnier. Histoire et évolution du français, 4. ISBN 978-2-406-06944-7.**

Les études réunies dans ce recueil explorent de nouvelles voies d'accès pour l'étude du changement linguistique en français : l'apport de sources encore inexploitées, la représentation de l'oral dans les textes médiévaux et la question du rythme des changements linguistiques.

\*\*

**AMBROISE, Bruno (dir.), 2018. *De l'action du discours : le concept de speech act au prisme de ses histoires*. Londres : Iste Editions. Les concepts fondateurs de la philosophie du langage. ISBN 978-1-78405-371-0.**

Nos discours ne servent pas seulement à décrire le monde, mais aussi et plutôt à agir dans le monde. À ce titre, le langage est doué d'efficacité : le concept anglo-saxon de speech act, introduit en philosophie par J.L. Austin dans les années 1950, sert précisément à en rendre compte. Désormais commun en linguistique, il s'est banalisé à mesure que les enjeux conceptuels du traitement du langage en termes d'actes ont été oubliés. C'est en revenant aux sources historiques, culturelles et conceptuelles de l'idée d'efficacité du discours que l'on peut mieux comprendre tous les enjeux de cette caractérisation et préciser les critères d'identification de ce concept. De l'action du discours retrace l'histoire de cette caractérisation – depuis le Moyen-Âge jusqu'à ses usages les plus récents en philosophie, en linguistique ou en logique – et analyse précisément ce que le concept de speech act permet de saisir et d'éclairer à propos du fonctionnement du langage.

\*\*

**ANIS, Jacques, 2017. *L'écriture : théories et descriptions*. Limoges : Lambert-Lucas. Linguistique et sociolinguistique. ISBN 978-2-35935-200-9.**

Reprise fac-similé de l'édition De Boeck Université, Bruxelles, 1988. « Les développements actuels de la révolution numérique remettent au premier plan la communication écrite, déclarée trop vite obsolète par Macluhan et ses disciples. Ils contribuent à dynamiser la linguistique de l'écrit, qui s'attache de plus en

plus à dégager les aspects spécifiques de ce mode d'existence de la langue. « Après un examen très complet des problématiques de l'écriture développées en anthropologie, ethnologie et philosophie, en linguistique et en pédagogie, une approche originale, basée sur l'autonomie de la langue écrite, est proposée. Elle comporte deux volets : le premier est consacré à une graphématique autonome, analyse formelle du système graphique (graphèmes alphabétiques, ponctuotypographiques et logogrammatiques) menée selon les méthodes structurales et intégrant aussi des éléments de pragmatique, le second présente une grille d'approche des espaces graphiques suivies d'études de cas portant sur le journal, le poème et le vidéotex, illustrant comment l'espace graphique est partie intégrante du fonctionnement des textes. « L'ouvrage, qui comporte des références bibliographiques nombreuses, des analyses de documents concrets et des suggestions pédagogiques, peut intéresser les étudiants de lettres et de sciences humaines, les enseignants de langue et de littérature de tous niveaux, les étudiants et les professionnels des arts graphiques. » (Quatrième de couverture de l'édition originale)

\*\*

**ARIGNE Viviane, ROCQ-MIGETTE Christiane (dir.)** *Theorization and Representations in Linguistics*, 2018. Cambridge : Cambridge Scholar Publishing. ISBN 978-1-5275-0645-9.

This book addresses some issues of theorization in linguistics having to do with the systems of representation used in linguistics and the relation between linguistics and cognition. The essays gathered in the first part question the very concept of metalanguage, comparing the metalanguage used in formalised languages and that of natural languages, or examining Chomsky's theory of mental representations in relation to semantic description and analysis. In the same line of thought, another contribution endeavours to show how the notational system of a linguistic theory is part and parcel of both conceptualisation and theorisation, in an analysis based on the early development of phonetics and phonology. The second part of the volume studies the relations between linguistics and cognition seen under different angles. The first study examines how the relation between cognitive linguistics and other disciplines is conducive to confusion and divergences in the interpretation of the terminology, and is followed by a discussion of the origins and development of prototype theory in psychology and its transfer in linguistics by cognitive semanticists. The last two chapters study how mental operations are expressed in language, analysing the cognitive processes of deductive vs. abductive inference on the one hand, and the metarepresentation of utterance acts by assertive shell-nouns on the other hand.

\*\*

**BOAS, Franz, 2018.** *Introduction du « Handbook of American Indian Languages » (1911)*. Limoges : Lambert-Lucas. Bilingues en Sciences Humaines. ISBN 978-2-35935-199-6.

Franz Boas est né le 9 juillet 1858 à Minden en Westphalie dans une famille juive libérale ouverte aux Lumières. Il étudie les mathématiques et la physique à Heidelberg, Bonn et Kiel, passe sa thèse sur la couleur de l'eau de mer, s'oriente vers la géographie et part vivre en 1883 et 1884 en Terre de Baffin où il étudie l'influence de l'environnement sur l'histoire des Inuits. Pourquoi ce peuple s'est-il installé et développé dans un milieu aussi hostile ? Boas apprend la langue, étudie les mythes, le mode de vie et les coutumes et conclut à la primauté des facteurs culturels en anthropologie. Rentré à Berlin, il défend une thèse d'habilitation sur ce thème en 1886 puis constatant la montée de l'antisémitisme et du nationalisme et le peu de perspectives de carrière qui s'offre à lui en Allemagne, il émigre aux États-Unis

où il multiplie les missions de recherche sur les cultures indiennes d'Amérique du Nord. En 1888, *The Central Eskimo* est publié par le Bureau of American Ethnology. Il est recruté à la Columbia University comme assistant en 1896, comme professeur en 1899. Il y mène de front enseignement, recherches, publications et responsabilités académiques, sans oublier son activité anti-nazie et l'organisation de l'accueil des savants allemands en exil. Il meurt le 21 décembre 1942 à New York, après avoir formé toute une génération d'anthropologues dont Edward Sapir et Margaret Mead.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

**CARVALHO, S. et BRUN, C. (éd.), 2017.** *Actes de la conférence TOTh 2012 : Terminologie et Applications (Chambéry - 7 et 8 juin 2012)*. Chambéry : Université Savoie Mont Blanc. Terminologica. ISBN 978-2-919732-78-4.

Dans un monde où la communication et le partage d'informations sont au cœur de nos activités, les besoins en terminologie se font de plus en plus pressants. Il est devenu impératif d'identifier les termes employés et de les définir de façon consensuelle et cohérente tout en préservant la diversité langagière. La Terminologie, en tant que discipline scientifique, se fonde sur une conceptualisation d'un domaine et sur les mots pour en parler. Elle se doit donc de concilier un point de vue linguistique et un point de vue conceptuel. Elle doit également, dans une société numérique où les connaissances constituent la principale richesse, pouvoir être opérationnalisée à des fins de traitement de l'information. Les Conférences TOTh ont pour objectif de rassembler industriels, chercheurs, utilisateurs et formateurs dont les préoccupations relèvent à la fois de la terminologie et de l'ontologie et, de façon plus générale, de la langue et de la représentation des connaissances. Elles se veulent un lieu d'échanges et de partages où sont exposés problèmes, solutions et retours d'expériences tant sur le plan théorique et méthodologique qu'applicatif ; ainsi que les nouvelles tendances et perspectives des disciplines associées : terminologie, langues de spécialité, linguistique, traduction, intelligence artificielle et ingénierie des connaissances, systèmes d'information et systèmes documentaires, ingénierie collaborative, etc. Les Conférences TOTh, qui incluent une conférence d'ouverture et une disputatio, sont précédées d'une formation d'un jour et demi. Les Formations TOTh se déroulent sur deux années consécutives et abordent successivement la dimension linguistique et la dimension conceptuelle de la terminologie, deux dimensions étroitement liées.

\*\*

**Priscien, Groupe Ars Grammatica (trad.) 2017.** *Grammaire Livre XVIII - Syntaxe, 2*. Paris : J. Vrin. Histoire des doctrines de l'antiquité classique. ISBN 978-2-7116-2773-8

Avec le livre 18 de la Grammaire de Priscien se poursuit la traduction de cette somme de la grammaire antique dont l'auteur enseignait la langue latine à Constantinople au début du VI<sup>e</sup> siècle. Ce livre, le dernier et le plus long, achève l'analyse inaugurée avec le livre 17 et consacrée à la syntaxe, qui constitue l'aboutissement de l'œuvre. Priscien s'y inspire encore, quoique de façon plus lâche, du programme élaboré par le grammairien alexandrin Apollonius Dyscole dans sa Syntaxe, et l'analyse se concentre ici sur la constitution du noyau de l'énoncé complet, envisagée du double point de vue du nom et du verbe. Au milieu de ce livre, Priscien s'affranchit cependant de la progression thématique et des analyses de son

modèle grec, pour entamer un développement d'un genre entièrement nouveau par rapport au reste de l'œuvre : un catalogue de constructions grecques et latines comparées, en 340 notices indépendantes, inspiré des multiples index bilingues suscités par la présence romaine en territoire hellénophone. Le présent volume rend compte de l'originalité et de l'hétérogénéité de ce livre singulier, dans son organisation comme dans le traitement de ses diverses sources. Certains aspects de ses analyses forment de véritables nœuds dans l'histoire des théories linguistiques, comme l'interprétation du concept stoïcien de prédicat ou le traitement des modes subjonctif et optatif. D'autres innovations relèvent des objectifs pédagogiques d'une œuvre que Priscien destinait à un public universitaire bilingue. Surtout, la constante mise en scène de la continuité entre le grec et le latin donne lieu à une impressionnante quantité de citations littéraires, parfois issues de textes perdus par ailleurs, qui font de l'Ars Prisciani un hommage de l'Antiquité tardive à la littérature gréco-latine classique. L'ouvrage comporte une introduction générale, le texte latin accompagné des loci similes, une traduction annotée, une bibliographie sélective et des index (auteurs et citations, terminologie grammaticale latine et grecque, notions grammaticales).

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

**GRONDEUX, Anne et ROSIER-CATACH, Irène, 2017.** *Priscien lu par Guillaume de Champeaux et son école : Les Notae Dunelmenses (Durham, D.C.L., C.IV.29). I. Introduction. II. Edition critique.* Turnhout : Brepols. Studia Artistarum, 43–1 et 43–2. ISBN 978-2-503-57442-4.

Guillaume de Champeaux a enseigné les arts du langage, la grammaire, la dialectique et la rhétorique au début du XII<sup>e</sup> siècle, Abélard son élève cite et discute souvent les opinions de « son maître ». Les différentes versions des *Glosulae super Priscianum maiorem*, des *Glosulae super Priscianum minorem* et les *Notae Dunelmenses*, cinq ensembles de « notes » sur Priscien (trois sur Priscien majeur, et deux sur Priscien mineur), auxquelles s'ajoutent des « notes » sur le *De inventione* de Cicéron, témoignent de l'enseignement grammatical de Guillaume et de son influence. On trouvera dans ce double volume une édition critique des *Notae Dunelmenses*, précédée d'une étude détaillée de l'enseignement qui y est contenu (histoire, maîtres, doctrines, textes grammaticaux, logiques et rhétoriques du même réseau). La méthodologie de cet ouvrage est fondée sur la complémentarité des approches, doctrinale et historique, afin de donner à lire le texte dans le contexte intellectuel qui a présidé à sa naissance. Les maîtres, les textes qu'ils commentent, leurs manuscrits sont les protagonistes de ce moment d'histoire qui a marqué de son empreinte la sémantique médiévale.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

**NEBRIJA, Antonio de, 2018.** *Grammaire castillane de Nebrija (1492).* Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-212-2.

Imprimée à Salamanque en 1492, la Grammaire castillane de Nebrija passe généralement pour la véritable première grammaire d'une langue néolatine. Comme elle a exercé, en Espagne et à l'étranger, une influence considérable, sa connaissance est absolument essentielle. La présente traduction s'adresse en priorité aux historiens de la grammaire exclusivement francophones qui n'y avaient pas directement

accès. L'Étude historique et critique et l'Index des notes qui l'accompagnent aident à la resituer au regard de la grammaire antique et médiévale. Témoignage de la maturité d'une langue vernaculaire dotée déjà d'une riche littérature, pour son auteur elle représente, avec ses dictionnaires, l'aboutissement de toute une vie.

\*\*

**POT, Olivier (éd.), 2018.** *Langues imaginaires et imaginaire de la langue.* Genève : Droz. Cahiers d'Humanisme et de Renaissance, 148. ISBN 978-2-600-05851-3.

Placée sous le signe de l'Utopia de Thomas More (1516) dont on vient de célébrer le demi-millénaire, cette offrande littéraire se veut un plaidoyer pour une « linguistique-fiction ». Faisant la part belle à la cryptographie (les « mots sous les mots ») ou aux glossolalies, écrivains, philosophes, linguistes voire psychiatres ont toujours rêvé, depuis la Renaissance, d'un alphabet qui organiserait aussi bien le monde des choses que l'univers des pensées, quand ils n'ont pas imaginé des hyperlangues, des langues hybrides ou encore des langues utopiques ou uglossies relevant de la fiction ethnographique. Les auteurs rassemblés dans ce volume rappellent aussi que, de l'Amérique à l'Europe orientale, un imaginaire des origines n'a cessé de vouloir démontrer la parenté entre les langues en recourant à des modèles identitaires tant bibliques que classiques. La musique n'est pas oubliée dans ce concert de fantasmagories langagières de même que les performances théâtrales de Valère Novarina.

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

**VILELA, Izabel (éd.), 2018.** *Saussure et la psychanalyse.* Editions langage et inconscient. ISBN 978295351929.

Saussure n'a pas manqué de subir l'effet des mystères du langage vis-à-vis de la linguistique, encore moins du fracas anagrammatique. Epée à deux tranchants ! Les linguistes, censés être avant tout les spécialistes en la matière, s'en rendent-ils assez compte ? Les psychanalistes s'en doutent notamment lorsque, face à des enjeux entre clinique et théorie, ils sont amenés à l'assimilation du langage au réel... lacanien. Face à l'impossibilité de percer la vraie énigme du langage ne nous reste-t-il donc qu'en jouir de l'exclusivité, depuis notre condition de parlêtre, tout en subissant en même temps le leurre ? En bref, tout être humain n'est-il pas interpellé d'une façon ou d'une autre par les questions du langage, de la langue et des langues ainsi que par leur rapport à ce que chacun de nous comprend, ou mieux, interroge, sous le nom d'inconscient ? Intrigués par la langue ? Contagion, comme toute passion ? Celle-ci, exacerbée peut-être en raison même du saisissement du thème, fait que cette rencontre reflète ce qu'on a pu déjà nommer avec sagesse l'amour de la langue. Logophilie ? Le colloque Saussure et la psychanalyse a réuni à Cerisy outre des linguistes et des psychanalystes, des poètes, phonoaudiologues, psychologues, psychiatres, traducteurs, romanciers, chanteurs d'opéra - la liste serait longue - afin d'en débattre. Face au sommaire, le lecteur constatera que la psychanalyse est en effet susceptible, semble-t-il, d'aider à « montrer au linguiste ce qu'il fait ».

## Revues

**Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft. Nodus Publikationen, 2017 n°27.2 (2017), ISSN : 0939-2815**

Articles :

- Paola Cotticelli-Kurras : « Syntaxis » oder 'Hypotaxis' ? Ein spannendes Rollenspiel durch die Jahrhunderte
- Flavia Cosentini : Ignoranza creatrice. Dalla prima esperienza religiosa alla genesi della mitologia e del linguaggio nella Scienza Nuova di Giambattista Vico
- Maria Luisa Calero Vaquera, Maria Martinez-Atienza : La enseñanza de la lenguas modernas en la España del siglo XIX. La aportación de Maria Teresa Magaly en su Nuevo Método para aprender el inglés (Cadizn 1834)
- Elitzur A. Bar-Asher Siegal : The pursuit of science. A study in Saussure's Philosophy of Science through the lens of a historical discussion

Rapports de colloques

Notes de lecture

Publications récentes

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

**Cahiers de l'ILSL, « Historiographie et épistémologie des sciences du langage : du passé vers le présent », Université de Lausanne, 2018. N°52, ISSN : 1019-9446**

- E. Velmezova : Présentation
- J.-P. Bronckart : Théories linguistiques et psychologie du développement. F. de Saussures et V. Vološinov en appui aux thèses interactionnistes
- J. Bronkhorst : La linguistique indienne : perspectives européennes et indiennes
- R. Comtet : V. Žirmunskij et la typologie des langues
- G. Jucquois : L'histoire des théories linguistiques fait-elle partie de l'épistémologie de ces théories
- E. Velmezova : Reconstructing texts, reconstructing texts
- N. Bichurina : Baptêmes d'une langue ou un peu de magie sociale dans le passé et dans le present (francoprovençal – arpitan – savoyard)
- M. Jara-Bouimarine : Les faux amis du traducteur : quelques jalons dans le parcours historique d'un concept
- E. Simonato : Un patois romand du bord de la mer Noire : la géographie linguistique soviétique des années 1930-1960
- M. Viain : L'organisation de la syntaxe dans les traités de grammaire arabe médiévaux (Xème – XIVème siècles)
- D. Zalesskaya : Les particularités de la langue russe dans les manuels de russe pour francophones (1945-1960)
- E. Velmezova : La problématique « langage et cerveau » et son intérêt pour l'étude de l'histoire des théories linguistiques

\*\*

**Cahiers de l'ILSL, « Linguistique et philosophie du langage », Université de Lausanne, 2018. N°53, ISSN : 1019-9446**

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université Paris Diderot / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann, 75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : [camille.faivre@univ-paris-diderot.fr](mailto:camille.faivre@univ-paris-diderot.fr)

<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

- P. Sériot : Présentation
- S. Auroux : Le mode d'existence de la 'langue'
- Lia Formigari : Philosophie du langage et linguistique : binôme ou antinomie ?
- G. Graffi : Between Linguistics and Philosophy of Language : the Debate on Chomsky's Notion of 'Knowledge of Language'
- C. Majolino : Réflexions sur le problème « philosophique » des impersonnels
- S. Raynaud : Philosophie du langage et linguistique générale : différentes ? complémentaires ?
- C. Stancati : Quelle philosophie pour les sciences du langage ?
- B. Godart-Wendling : La philosophie du langage : une jungle de Calais pour la linguistique ?

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

***Le français aujourd'hui « Le Français au lycée professionnel ». Dunod, 2017, n°199 ISSN : 0184-7732***

[Consulter le sommaire](#)

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

***Le français aujourd'hui « Ecriture numérique : la conversion du littéraire ». Dunod : 2018, n°200 ISSN : 0184-7732***

[Consulter le sommaire](#)

*NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL*

\*\*

***Langages. « Le cours de linguistique. Formes, genèses et interprétations de notes d'auditeurs » Armand Colin, 2018, n°209, ISSN : 0458-726X***

- Giuseppe D'Ottavi et Pierre-Yves Testenoire : Les notes d'auditeurs : Un nouvel objet pour la linguistique et son histoire, pages : 5-18
- Gabriel Bergounioux : Faire cours. L'enseignement de la linguistique au temps de Meillet et Saussure, pages 19-34
- Pierre-Yves Testenoire : Comment éditer un cours ? L'exemple de la collaboration de Louis Havet et d'Antoine Meillet, pages 35-57
- Estanislao Sofía : Aux prises avec les prises de notes sur les prises de notes sur les prises de notes. Retour à la genèse du Cours de linguistique générale de Saussure, pages 59-75
- Irène Fenoglio : Éditer un cours de linguistique générale à partir d'archives manuscrites. Essai de méthodologie critique, pages 77-96
- Dominique Ducard : Notes contre notes. Retours et détours d'un lecteur et auditeur d'Antoine Culioli, pages 97-114
- Claire Doquet : Écrire la parole. Modalités de mise à l'écrit d'entretiens avec Antoine Culioli, pages 115-135

\*\*

**Pratiques. « Didactiques et médiations des arts et de la littérature » Open Edition, 2017 n°175-176 ,  
ISSN : 0338-2389**

[Consulter la table des matières](#)

NB : Consulter la rubrique « Parutions récentes » des Carnets HTL pour être régulièrement informés des nouveautés : <https://carnetshtl.hypotheses.org/category/parutions>

## 2. Nouvelles acquisitions au centre de documentation du laboratoire HTL

**FRANCE, Claudine de (éd.), 1979.** *Pour une anthropologie visuelle.* Paris : Mouton. Cahiers de l'homme, 19. ISBN 978-2-7193-0449-5.

\*\*

**FRIEDRICH, Janette (éd.), 2018.** *Karl Bühlers Krise der Psychologie: Positionen, Bezüge und Kontroversen im Wien der 1920er/30er Jahre.* Cham, Switzerland : Springer. Veröffentlichungen des Instituts Wiener Kreis, Band 26. ISBN 978-3-319-58082-1.

\*\*

**LINN, Andrew (dir.) 2016.** *Investigating English in Europe: contexts and agendas.* Boston, Berlin : de Gruyter Mouton. Language and Social Life, volume 10. ISBN 978-1-61451-890-7.

\*\*

**MURANO, Francesca, 2017.** *Saussure, Bally e la linguistica greca.* Alessandria : Edizioni dell'Orso. Studi e ricerche, 150. ISBN 978-88-6274-787-5.

\*\*

**OLLET, Andrew, 2017.** *Language of the Snakes : Prakrit, Sanskrit, and the Language Order of Premodern India.* Oakland : University of California Press. ISBN 978-0-520-29622-0.

\*\*

**SIDERITS, Mark, 1991.** *Indian philosophy of language: studies in selected issues.* Dordrecht : Kluwer. Studies in linguistics and philosophy, 46. ISBN 978-0-7923-1262-8.

NB : le catalogue du centre de documentation est disponible à l'adresse suivante : [http://pmb.htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/opac\\_css/](http://pmb.htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/opac_css/)